



REGI_PV(2010)0426_1

PROTOKOLL

der Sitzung vom 26. April 2010, 15.00 – 18.30 Uhr
und 27. April 2010, 9.00 – 12.30 Uhr
BRÜSSEL

Die Sitzung wird am Montag, 26. April 2010, um 15.00 Uhr unter dem Vorsitz von Danuta Maria Hübner (Vorsitzende) eröffnet.

1. Annahme der Tagesordnung

Der Entwurf der Tagesordnung wird in der in diesem Protokoll ausgewiesenen Fassung angenommen.

2. Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom:

- 17./18. März 2010

PV – PE439.915v01-00

Das Protokoll wird genehmigt.

3. Aussprache mit

Johannes Hahn, für Regionalpolitik zuständiges Kommissionsmitglied

Es sprechen: Danuta Maria Hübner, Johannes Hahn, Lambert van Nistelrooij, Constanze Angela Krehl, Ramona Nicole Mănescu, François Alfonsi, Oldřich Vlasák, John Bufton, Georgios Stavrakakis, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Elisabeth Schroedter, Michail Tremopoulos, Petru Constantin Luhan, Riikka Manner, Michael Theurer, Franz Obermayr, Ivars Godmanis, Wojciech Michał Olejniczak, Jan Olbrycht, Victor Boștinăru, Peter Simon, Sophie Auconie, Karin Kadenbach, Patrice Tirolien, Iosif Matula, Ricardo Cortés Lastra, Nuno Teixeira.

**4. Verantwortliche Staatsführung mit Blick auf die Regionalpolitik der EU:
Verfahren der Unterstützung und Überwachung durch die Kommission**

REGI/7/01790

2009/2231(INI)

Berichterstatte(r)in: Ramona Nicole Mănescu (ALDE)

DT – PE439.328v01-00

Federführend: REGI –

- Anhörung

Es sprechen: Ramona Nicole Mănescu, Julie Gourden (Konferenz der peripheren Küstenregionen Europas), Carola Gunnarsson (Rat der Gemeinden und Regionen Europas), Luc Hendrickx (Europäische Union des Handwerks und der Klein- und Mittelbetriebe), Oldřich Vlasák, Charalampos Angourakis, Sean Kelly, Iosif Matula, Lena Andersson Pench (Europäische Kommission).

* * *

27. April 2010, 9.00 - 12.30 Uhr

Die Sitzung wird am Dienstag, 27. April 2010, um 9.15 Uhr unter dem Vorsitz von Danuta Maria Hübner (Vorsitzende) eröffnet.

5. Finanzbeiträge der Europäischen Union zum Internationalen Fonds für Irland (2007-2010)

REGI/7/02244

***I 2010/0004(COD) KOM(2010)0012 – C7-0024/2010

Berichterstatter: Seán Kelly (PPE)

Federführend: REGI –

Mitberatend: BUDG

- Aussprache

Es sprechen: Sean Kelly, Pat the Cope Gallagher, Constanze Angela Krehl, Danuta Maria Hübner.

Die Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen war ursprünglich auf **Mittwoch, 5. Mai 2010, 12.00 Uhr** festgesetzt. **In einer anschließenden Mitteilung der Vorsitzenden an die Mitglieder wurde die Frist aus technischen Gründen bis Dienstag, 11. Mai, 12.00 Uhr, verlängert.**

Die Sitzung wird 9.45 Uhr unterbrochen und 10.00 Uhr unter dem Vorsitz von Danuta Maria Hübner (Vorsitzende) wieder aufgenommen.

6. Mitteilungen der Vorsitzenden

Die Vorsitzende teilt dem Ausschuss mit, dass man sich auf der Sitzung der Koordinatoren am 26. April auf folgende Vorschläge geeinigt habe:

1. Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung einer **Maßnahme der Europäischen Union für das Europäische Kulturerbe-Siegel** - KOM(2010)0076 - 2010/0044(COD).

Federführender Ausschuss: CULT. Beschluss: keine Stellungnahme.

2. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Festlegung der allgemeinen Regeln und Grundsätze, nach denen **die Mitgliedstaaten die Wahrnehmung der Durchführungsbefugnisse durch die Kommission kontrollieren** - KOM(2010)0083 - 2010/0051(COD)

Federführender Ausschuss: JURI. Beschluss: die Stellungnahme wird von der Vorsitzenden verfasst.

3. Abschluss des Protokolls über integriertes Küstenzonenmanagement zum Übereinkommen zum Schutz der Meeresumwelt und der Küstengebiete des Mittelmeers im Namen der Europäischen Union - KOM(2010)0030 - 2010/0016(NLE).
Beschluss: keine Stellungnahme.

4. Einladung zu einer gemeinsamen Sitzung mit den Mitgliedern des Regionalparlaments in Brüssel: Die Koordinatoren schlagen vor, diese Einladung nicht anzunehmen.

5. INI-Berichte: Die Koordinatoren werden die verschiedenen Möglichkeiten erwägen und bis zum 31. Mai Vorschläge vorlegen, damit die Entscheidung entweder auf der nächsten Sitzung der Koordinatoren oder bei besonderer Notwendigkeit oder Dringlichkeit bereits zuvor im schriftlichen Verfahren gefasst werden kann.

6. Pilotprojekte und Haushaltsverfahren 2011: Die Koordinatoren haben beschlossen, den Mitgliedern zu empfehlen, Entwürfe für Pilotprojekte im Zusammenhang mit dem Haushaltsplan 2011 vor dem 20. Mai zur vorläufigen Bewertung durch die Kommission vorzulegen. Dieses vorläufige Verfahren schließt nicht das Recht aus, Pilotprojekte im Rahmen des normalen Haushaltsverfahrens einzureichen.

Der Ausschuss stimmt den Vorschlägen der Koordinatoren zu.

*** *Abstimmung* ***

7. Beitrag der Kohäsionspolitik zum Erreichen der Ziele von Lissabon

REGI/7/01794

2009/2235(INI)

Berichtersteller: Ricardo Cortés Lastra (S&D)

PR – PE439.858v02-00

AM – PE439.965v01-00

Federführend: REGI –

Mitberatend: ITRE – Beschluss: keine Stellungnahme

- Annahme eines Berichtsentwurfs

Zu diesem Bericht wurden 99 Änderungsanträge eingereicht.

Angenommene Änderungsanträge: 1, 2, 3, 4, 5, 6, Kompr. 1, 9, 11, 13, 14, 15 (mit mündl. ÄA), 16, 17, 18, 21, 22, 24, 25, Kompr. 2, 28, Kompr. 3, Kompr. 4, Kompr. 5, Kompr. 6, 43, 47, Kompr. 7, Kompr. 8, 57, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 72, 75, 76, Kompr. 9, Kompr. 10, 84, 85, 86, 87, Kompr. 11, 92, 94, Mündl. ÄA zu Ziffer 26, 97, 98 und 99.

Der Bericht wird mit **40 Ja-Stimmen bei 1 Nein-Stimme und 1 Enthaltung angenommen.**

8. Bericht über die Verwirklichung der Synergien von für Forschung und

Innovation in der Verordnung (EG) Nr. 1080/2006 über den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung und im Siebten Rahmenprogramm für Forschung und technologische Entwicklung vorgesehenen Mitteln in Städten und Regionen sowie in den Mitgliedstaaten und der Union

REGI/7/01566

2009/2243(INI)

Berichtersteller: Lambert Van Nistelrooij (PPE) PR – PE439.313v01-00
AM – PE440.028v01-00
DT – PE430.685v01-00

Federführend: REGI* –

Mitberatend: ITRE* – Jorgo Chatzimarkakis (ALDE) AD – PE431.061v02-00
AM – PE439.282v01-00

- Annahme eines Berichtsentwurfs

Zu diesem Bericht wurden 74 Änderungsanträge eingereicht.

Angenommene Änderungsanträge: 2, 4, 5, Kompr. 1, 10, 14, 15, Kompr. 2, Kompr. 3, 21 (mit mündl. ÄA), Kompr. 4, Kompr. 5, 27, ITRE zu Ziffer 6a, 29 (mit mündl. ÄA), ITRE zu Ziffer 7a, Kompr. 6, Kompr. 7, Kompr. 8 Kompr. 9, ITRE zu Ziffer 10, 34, ITRE zu Ziffer 11, 36, 37, 38, 39, 40, 42, 43, Kompr. 10, 47, Kompr. 11, 49 (mit mündl. ÄA), Kompr. 12, 55, 57 (1. Teil), 59, ITRE zu Ziffer 13, 61, Kompr. 13, 64, 65, Kompr. 14, ITRE zu Ziffer 17a, Kompr. 15, 72, 73, ITRE zu Ziffer 19a und 74.

Der Bericht wird mit **39 Ja-Stimmen bei 1 Nein-Stimme und 1 Enthaltung angenommen.**

9. Transparenz in der Regionalpolitik und bei ihrer Finanzierung

REGI/7/01791

2009/2232(INI)

Berichtersteller: Michail Tremopoulos (Verts/ALE) PR – PE439.304v01-00
AM – PE440.029v01-00

Federführend: REGI –

- Annahme eines Berichtsentwurfs

Zu diesem Bericht wurden 54 Änderungsanträge eingereicht.

Angenommene Änderungsanträge: 2, 4, 6, 7, 8 (mit mündl. Änd.), 10, 11, 12, Kompr. 1, Kompr. 2, Kompr. 3, 24 (mit mündl. ÄA), 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, Kompr. 4, Kompr. 5, 39 (1. Teil), 41 (mit mündl. ÄA), 42, 45, 46, 47, 50, 53 und 54.

Der Bericht wird mit **34 Ja-Stimmen bei 1 Nein-Stimme und 2 Enthaltungen angenommen.**

10. Bericht über die Mitteilung der Kommission - Ein Gemeinschaftskonzept zur Verhütung von Naturkatastrophen und von Menschen verursachten Katastrophen

REGI/7/01296

2009/2151(INI)

KOM(2009)0082

Verfasser der	Viktor Uspaskich (ALDE)	PA – PE431.009v01-00
Stellungnahme:		AM – PE439.323v01-00
Federführend:	ENVI – João Ferreira (GUE/NGL)	PR – PE439.259v01-00
		AM – PE439.951v01-00

- Annahme eines Entwurfs einer Stellungnahme

Zu dieser Stellungnahme wurden 30 Änderungsanträge eingereicht.

Angenommene Änderungsanträge: 1, 2, 4, 6, 8, 10, Kompr. 1, Kompr. 2, 14, 15, 16, 17, 18, Kompr. 3, 23, Kompr. 4, 25, 27, Mündl. ÄA zu Ziffer 4d, 28 und 30.

Die Stellungnahme wird mit **37 Ja-Stimmen bei 1 Nein-Stimme und 2 Enthaltungen angenommen.**

*** *Ende der Abstimmung* ***

11. Weiterentwicklung des Beschäftigungspotenzials einer neuen, nachhaltigen Wirtschaft

REGI/7/02054
2010/2010(INI)

Verfasserin der	Kerstin Westphal (S&D)	PA – PE440.127v01-00
Stellungnahme:		
Federführend:	EMPL – Elisabeth Schroedter (Verts/ALE)	PR – PE439.396v02-00

- Prüfung eines Entwurfs einer Stellungnahme

Es sprechen: Kerstin Westphal, Elisabeth Schroedter, Oldřich Vlasák, Lambert van Nistelrooij, Andrey Kovatchev, Charalampos Angourakis, Joachim Zeller, Ramona Nicole Mănescu.

Ablauf der Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: **Dienstag, 4. Mai 2010, 12.00 Uhr.**

12. Weiterbehandlung der vom Ausschuss für regionale Entwicklung vorgeschlagenen Pilotprojekte

Meinungsaustausch mit der Europäischen Kommission

Es sprechen: Rudolf Niessler (Kommission), Ronald Hall (Kommission), Lambert van Nistelrooij, François Alfonsi, Danuta Maria Hübner, Jan Olbrycht.

13. Verschiedenes

Zu diesem Punkt liegt nichts vor.

14. Zeitpunkt der nächsten Sitzung

- 2. Juni 2010, 15.00 - 18.30 Uhr
- 3. Juni 2010, 9.00 - 12.30 Uhr

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Danuta Maria Hübner (Chair), Georgios Stavrakakis (1st Vice-Chair), Markus Pieper (2nd Vice-chair), Filiz Hakaeva Hyusmenova (3rd Vice-Chair), Michail Tremopoulos (4th Vice-chair).
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselek/ Membri/Leden/Poslowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Charalampos Angourakis, Sophie Auconie (1), Jean-Paul Basset, Victor Boștinaru, Zuzana Brzobohatá, John Bufton, Alain Cadec (2), Salvatore Caronna, Ricardo Cortés Lastra, Tamás Deutsch (2), Rosa Estaràs Ferragut, Juozas Imbrasas, Seán Kelly, Evgeni Kirilov, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska (2), Ramona Nicole Mănescu, Riikka Manner, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Lambert van Nistelrooij, Franz Obermayr, Jan Olbrycht, Wojciech Michał Olejniczak, Tomasz Piotr Poręba (2), Monika Smolková (2), Nuno Teixeira, Michael Theurer, Viktor Uspaskich (2), Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Joachim Zeller
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleantī/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Jan Březina (2), Andrea Cozzolino (1), Vasilica Viorica Dăncilă (2), Karima Delli (1), Pat the Cope Gallagher (2), Ivars Godmanis, Catherine Grèze (2), Karin Kadenbach, Andrey Kovatchev (2), Veronica Lope Fontagné, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė (2), Jaroslav Paška (2), Maurice Ponga (1), Heide Rühle (1), Marie-Thérèse Sanchez-Schmid (2), Elisabeth Schroedter, Richard Seeber (1), Czesław Adam Siekierski (1), Peter Simon (1), László Surján (1), Patrice Tirolien (1), Sabine Verheyen (1)

187 (2)
193 (3)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

(1): 26/04/2010
(2): 27/04/2010

<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Рѣс прієксьдѣтѣја узаісінѣјума/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taç-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>
<p>Julie Gourden (Conference of Peripheral Maritime Regions), Carola Gunnarsson (Council of European Municipalities and Regions), Luc Hendrickx (European Association of Craft, Small and Medium-Sized Enterprises)</p>

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>	
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p>	
<p>Hahn (M), Andersson Pench (F), P. Fischer (F), Hall (F), Ioannou (F), Jahns (F), Kroustalis (F), Kukuckova (F), Laurière (F), Múgica Iñarte (F), Nejdil (F), Niessler (F), Pérez-Minayo (F), Piskorz (F), Unterwurzacher (F), J. Walsh (F),</p>	
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>	
CoR	Dirkx (F)
EESC	Thyssen (F)

<p>Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>	
<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fracijų sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Secretarjat grupi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat</p>	
PPE	Kaleta, Stoian, Banda
S&D	Koupegkos, Rudzkyte, Menouar
ALDE	Ahopelto, Pencheva
ECR	
Verts/ALE	Ingelaere
GUE/NGL	Katsiavas
EFD	Zarychta
NI	

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselēi/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urząd predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urząd generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	<p>Armanovica</p>
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Liukkonen</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Tell Cremades, Chopin, Carvalho, Daffarra, Haase, Stoerring, Garlinska</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Solana Ramos</p>	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Předseda/Předsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman